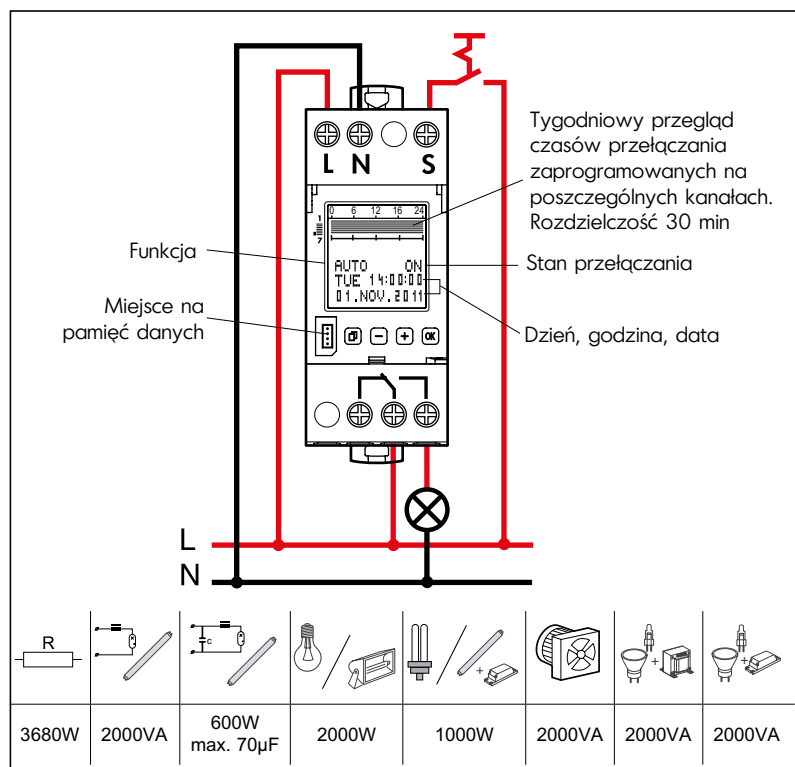


### ⚠ Wskazówki bezpieczeństwa

Produkt ten powinien być montowany zgodnie z zasadami instalacji, najlepiej przez wykwalifikowanego elektryka. Niepoprawna instalacja lub złe użytkowanie mogą spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru. Przed przystąpieniem do instalacji, zapoznać się z instrukcją i uwzględnić miejsce montażu urządzenia. Nie otwierać, nie demontować ani nie modyfikować urządzenia, jeśli nie ma na ten temat specjalnej wzmianki w instrukcji. Wszystkie produkty Legrand mogą być otwierane i naprawiane wyłącznie przez pracowników przeszkolonych i upoważnionych przez Legrand. Każde otwarcie lub naprawa dokonane bez odpowiedniego upoważnienia zwalnia Legrand od wszelkiej odpowiedzialności, powoduje utratę prawa do wymiany produktu i wygaśnięcie gwarancji. Używać wyłącznie oryginalnych części marki Legrand. Urządzenie zawiera ogniwo pierwotne LiMgO<sub>2</sub>. Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia należy je fachowo wyjąć i poddać utylizacji zgodnie z wymogami ochrony środowiska według przepisów prawa krajowego.

PL

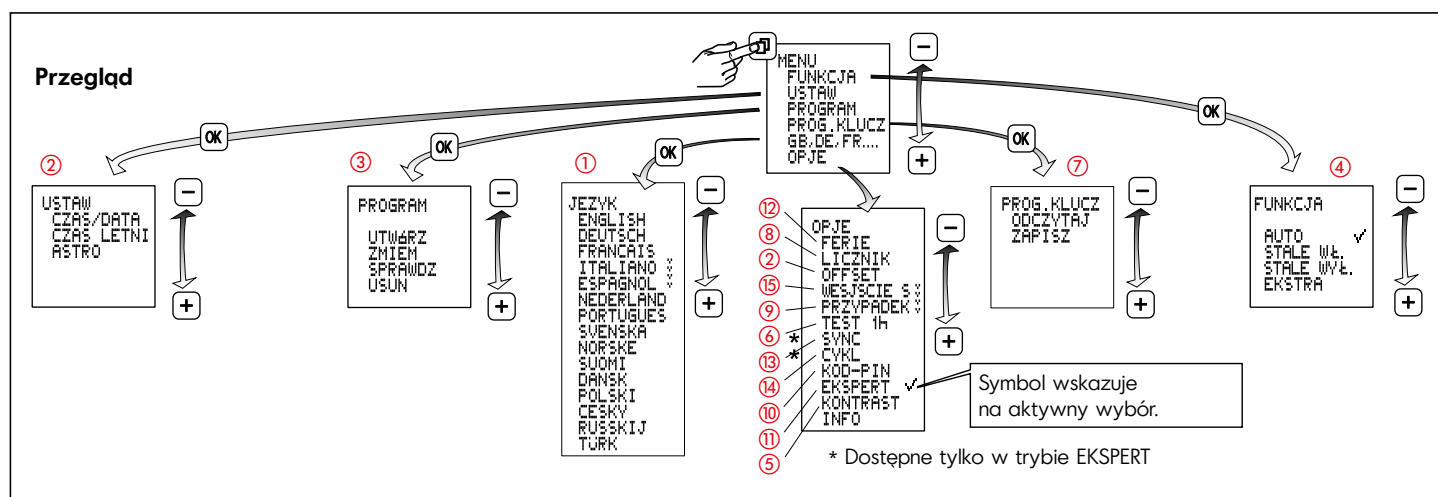


Zasada działania: Typ 1.B. S. T.  
IEC/EN 60730-1, IEC/EN 60730-2-7  
Praca w typowym środowisku  
Montaż: w rozdzielni  
Stopień zanieczyszczenia: 2  
Wyjście przełączające bezpotencjałowe  
Znamionowe napięcie udarowe: 4 kV

### Informacje ogólne

- **Uruchomienie:** Po doprowadzeniu napięcia sieci zegar włącza się na ostatnio ustawioną funkcję. Położenie przełącznika wyznacza aktualny program.
- **Rezerwa działania**
  - Oświetlenie to jest nieaktywne.
  - Pamięć danych ODCZYT/ZAPIS tylko poprzez menu.

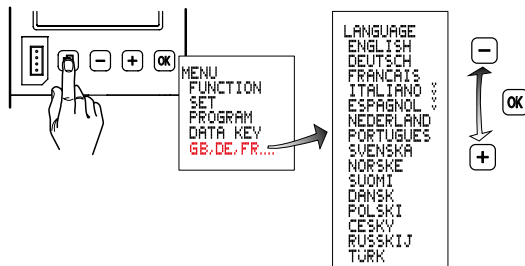
- Wybór menu, powrót do menu, przyciśnięcie > 1 s = wskazanie trybu pracy
- Potwierdzenie wyboru lub przejście parametrów
- Wybór punktów menu lub ustawienie parametrów.



### Dane techniczne

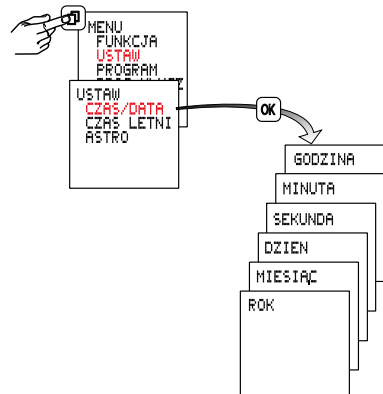
|                          | 4 126 54<br>047 64                  | 4 126 55<br>047 65 | 4 126 56<br>047 66 |                                                                    |
|--------------------------|-------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Napięcie przyłączeniowe: | 230V 50/60Hz                        | 120V 50/60Hz       | 24V 50/60Hz        | Współrzędne miejscowe: rozdzielczość 1° / 1' w trybie EKSPERT      |
| Pobór mocy czynnej:      | ca. 1 W                             |                    |                    | Przewód sterujący: max. 50 m                                       |
| Wyjście łączące:         | 2 przełączniki 16A 250V-μ cos φ = 1 |                    |                    | Sygnal sterujący: 230V AC/ca. 2mA, 120V AC/ca. 2mA, 24V AC/ca. 2mA |
| Kompensacja równoległa:  | 600W max. 70μF                      |                    |                    | Czas trwania impulsu sterującego: 100...200ms                      |
| Rezerwa działania:       | ~ 0,1 s / dobę                      |                    |                    | Opóźnienie: 0 min ... 23h 59min 59s                                |
|                          | jednoprzewodowy                     | wieloprzewodowy    |                    | Rezerwa działania: 5 lat                                           |
| Przekrój przyłącza:      | 1,5...4 mm²                         | 1,5...2,5 mm²      |                    | Temperatura przechowywania: - 20°C do +60°C                        |
| Programy:                | 28 na każdy kanał                   |                    |                    | Temperatura robocza: -20°C do +55°C                                |

## 1 Ustawienie języka

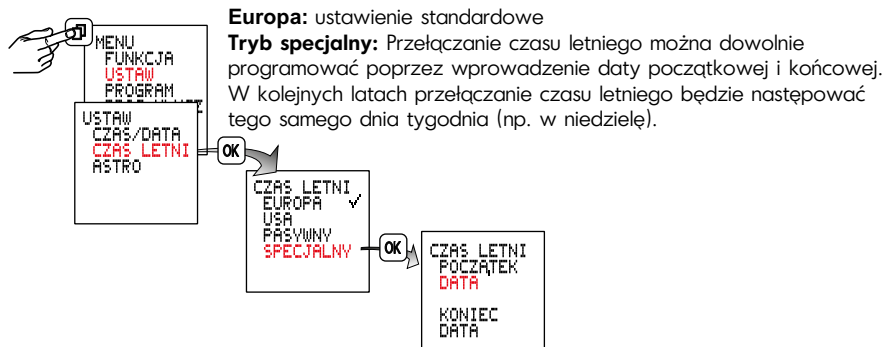


## 2 Ustawienie

### A Czas / data



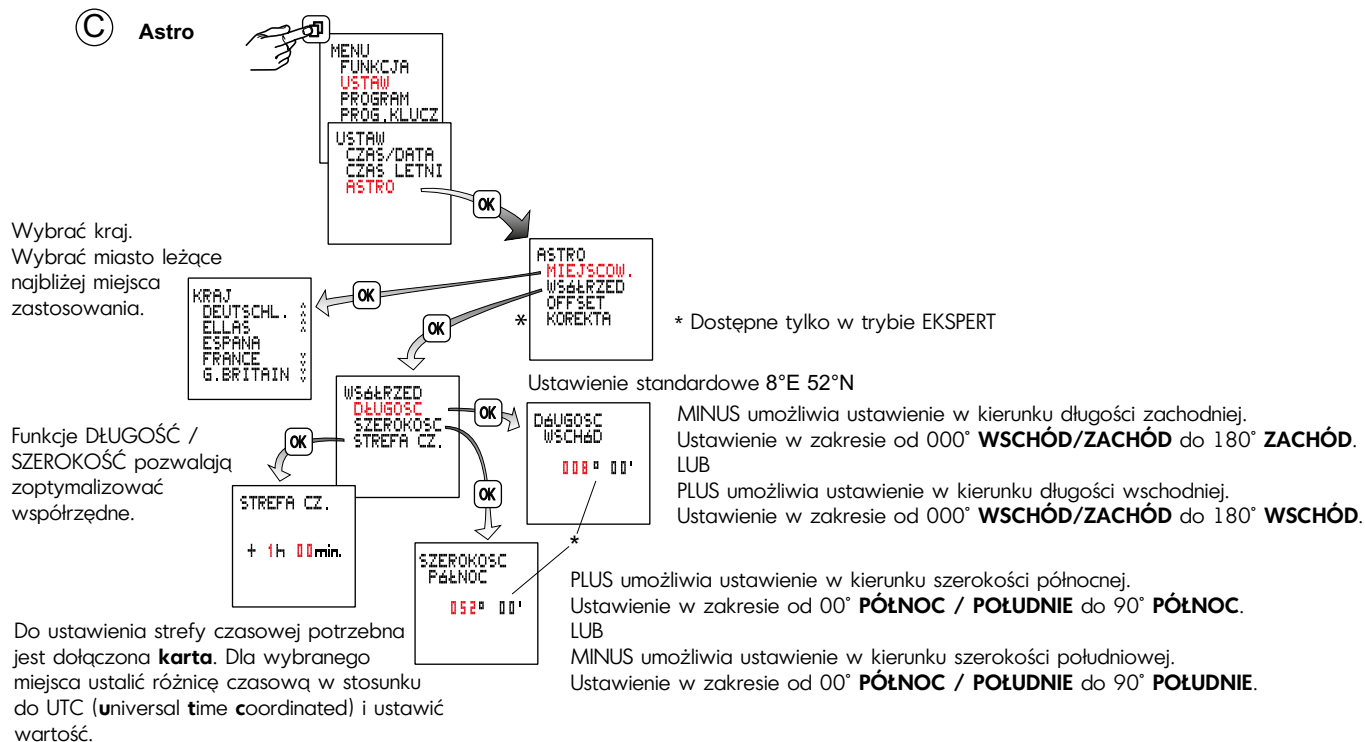
### B Czas letni +1h



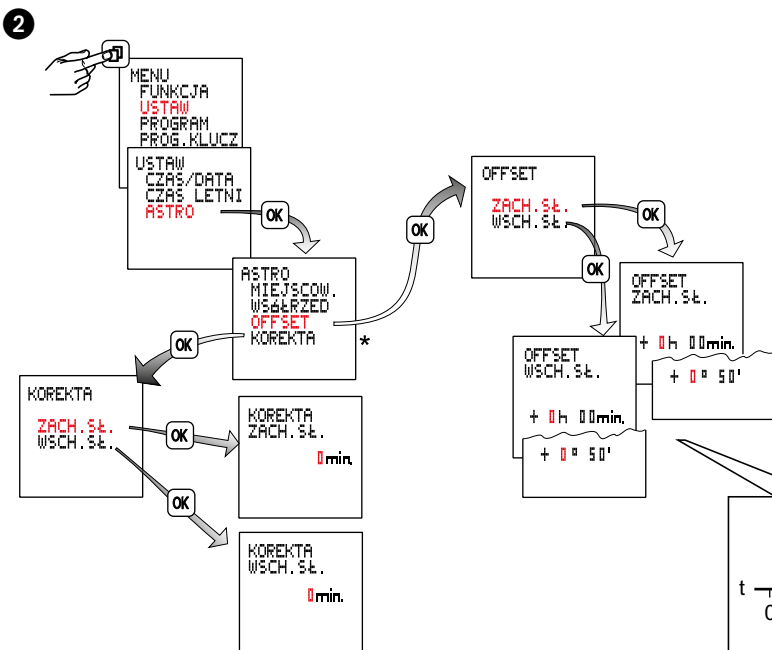
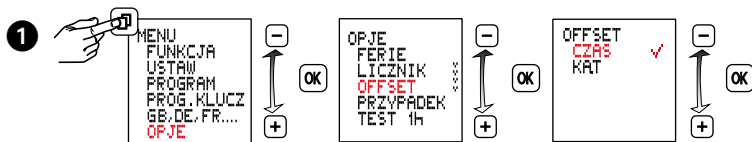
**Europa:** ustawienie standardowe

**Tryb specjalny:** Przeliczanie czasu letniego można dowolnie programować poprzez wprowadzenie daty początkowej i końcowej. W kolejnych latach przeliczanie czasu letniego będzie następować tego samego dnia tygodnia (np. w niedzielę).

### C Astro



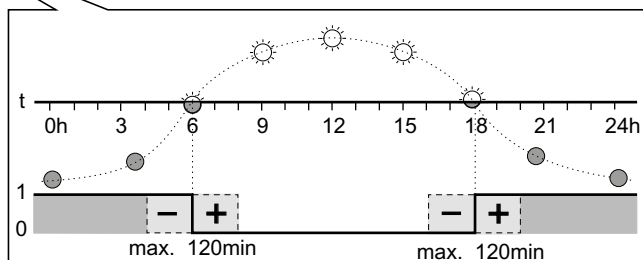
## D Offset



Funkcja jest dostępna tylko w trybie eksperckim.

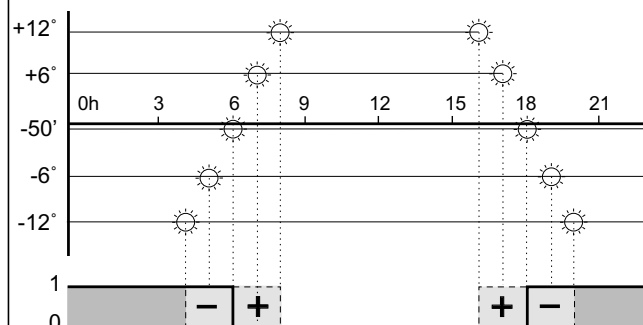
Ustawienie wartości korekty (1...30min.) powoduje wydłużenie rzeczywistego czasu włączenia w środku półrocza zimowego o maks. 60 minut (rano do 30 minut później WYŁ. i wieczorem 30 minut wcześniej WŁ.).

W środku półrocza letniego ustawienie korekcyjne powoduje wydłużenie dziennego czasu włączania o maks. 60 minut (rano do 30 minut wcześniej WYŁ. i wieczorem do 30 minut później WŁ.).



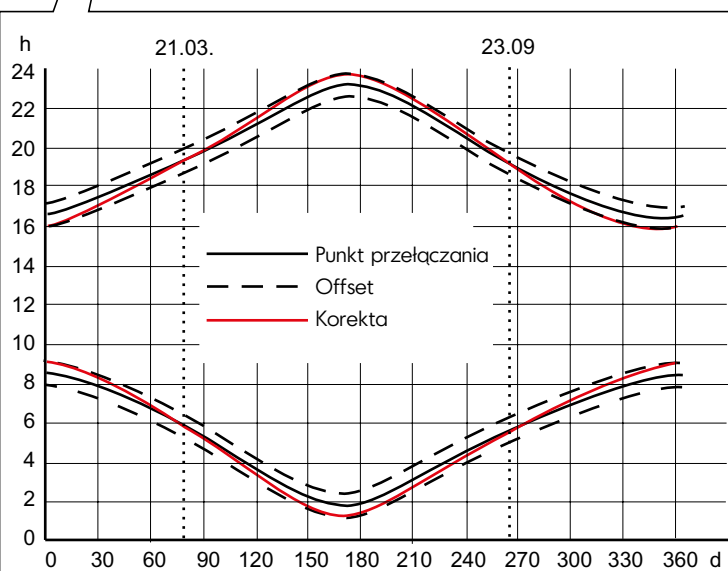
Zegar przełącza się w ustalonych czasach wschodu i zachodu słońca. Wprowadzenie czasu różnicy umożliwia przesunięcie momentu włączenia o maks.  $\pm 120$  min. w stosunku do czasu wschodu i zachodu słońca.

**Przykład:** Po ustawieniu czasu różnicy +30 min. zegar włącza się 30 min. **po** wschodzie słońca i 30 min. **po** zachodzie słońca. Przy czasie różnicy -30 min. zegar włącza się 30 min. **przed** wschodem słońca i 30 min. **przed** zachodem słońca.



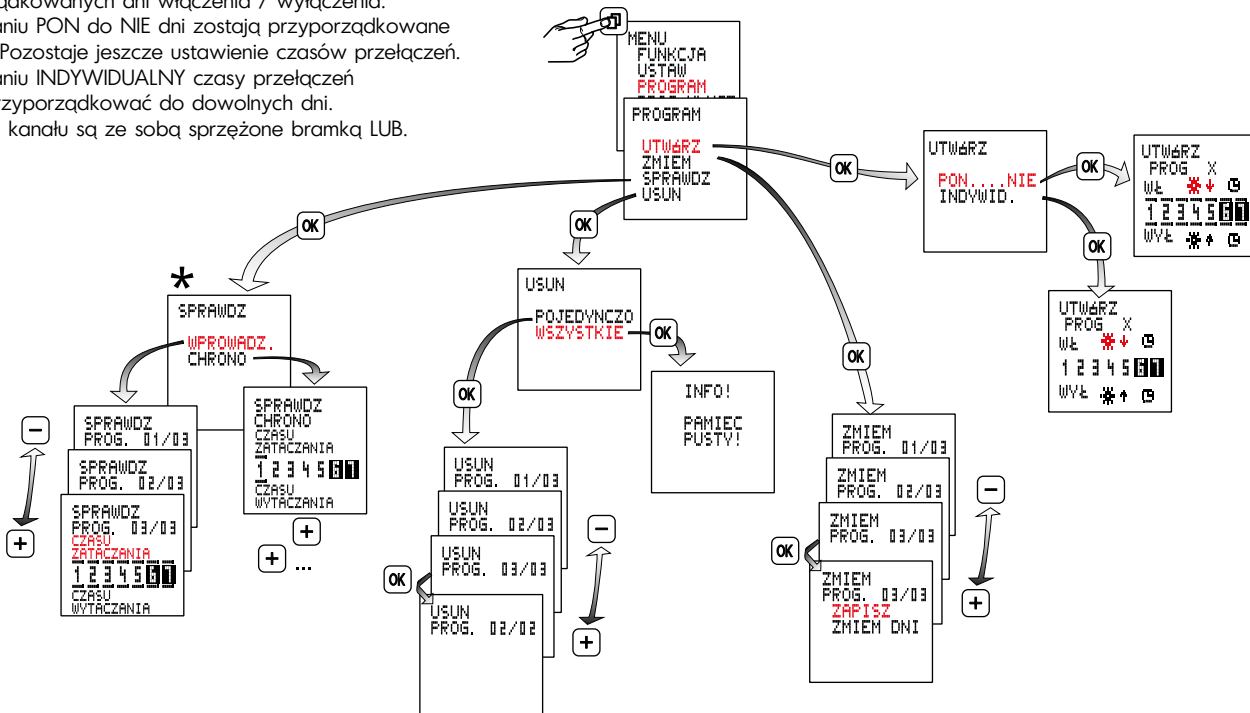
Przy ustawieniu offsetu w stopniach zegar przełącza się w momencie jednakowej jasności, niezależnie od czasu, w którym następuje zmierzch w różnych porach roku.

Wschód i zachód słońca odpowiadają -50' dla centralnego punktu słońca (krawędź słońca widoczna jest na horyzoncie).



3

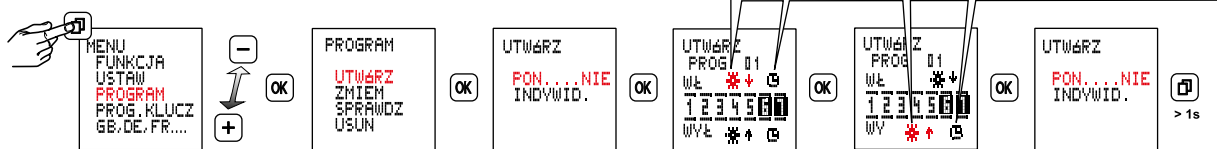
Program składa się z czasu włączenia / wyłączenia oraz przyporządkowanych dni włączenia / wyłączenia.  
Po wybraniu PON do NIE dni zostają przyporządkowane na stałe. Pozostaje jeszcze ustawić czasów przełączeń.  
Po wybraniu INDYWIDUALNY czas przełączeń można przyporządkować do dowolnych dni.  
Programy kanatu są ze sobą sprzężone bramką LUB.



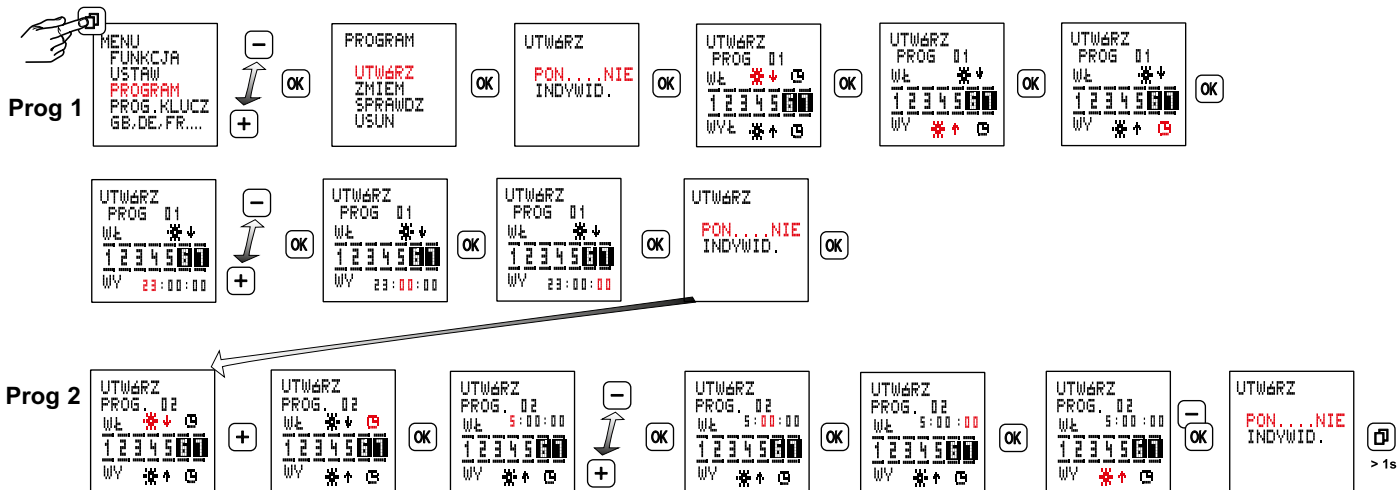
\*  
CHRONO = czasowo chronologiczna kolejność przełączeń w jednym tygodniu  
WPROWADZENIE DANYCH = programy w kolejności wprowadzenia

## Przykłady programowania

- ① Włączanie zegara powinno następować w każdym dniu tygodnia o wschodzie słońca, a wyłączenie o zachodzie słońca.



- ② Włączanie zegara powinno następować w każdym dniu tygodnia o wschodzie słońca, a wyłączanie o zachodzie słońca. Dodatkowo należy zaprogramować przerwę nocną między godz. 23.00 w nocy a 5.00 rano. Do tego potrzebne są 2 programy.  
Program 1: zachód słońca WŁ. do godz. 23.00 WYŁ.  
Program 2: godz. 5.00 WŁ. do wschodu słońca WYŁ.



#### 4 Funkcje

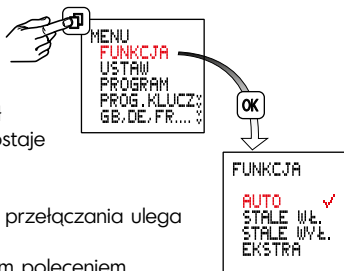
- Auto - tryb automatyczny
- Czas trwania WŁĄCZYĆ
- Czas trwania WYŁĄCZYĆ

**Uwaga!** Jeśli występuje sygnał wejścia sterowania, wyjście zostaje włączone.

##### • Ekstra

Określony przez program stan przełączania ulega odwróceniu.

Wraz z najbliższym, skutecznym poleceniem przełączenie zegar sterujący przejmie ponownie załączanie i wyłączanie.



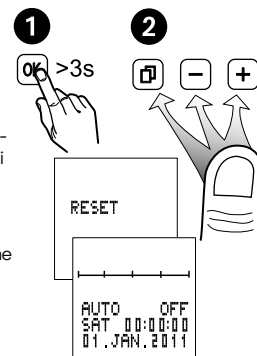
#### Reset

##### Informacja!

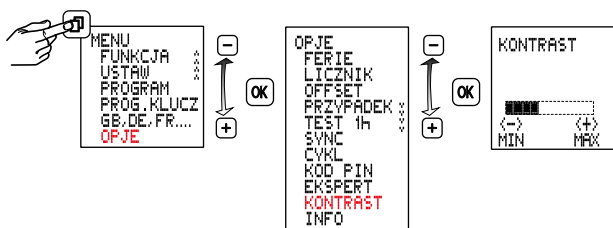
Pamięć ulega skasowaniu, wszystkie, ustawione dane będą utracone.

[OK] przytrzymać przez ponad 3 sekundy, dodatkowo równocześnie nacisnąć i zwolnić [OK] - +.

Język, czas, data, czas letni i zimowy, czasy przełączania muszą być ustawione na nowo.



#### 5 Ustawienie kontrastu



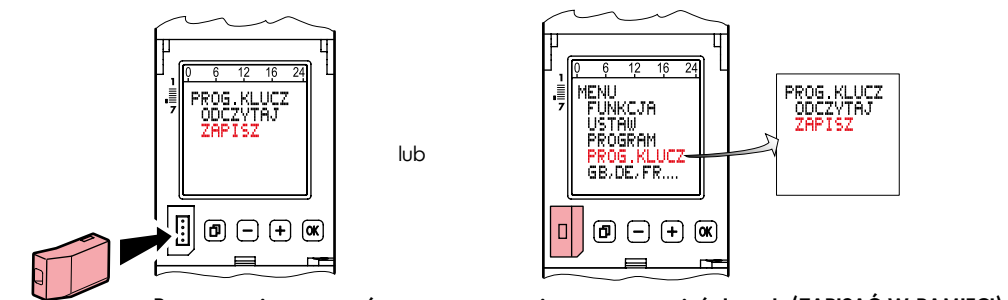
#### 6 1 h-Test

Aktywacja powoduje włączenie wyjścia na 1 h.



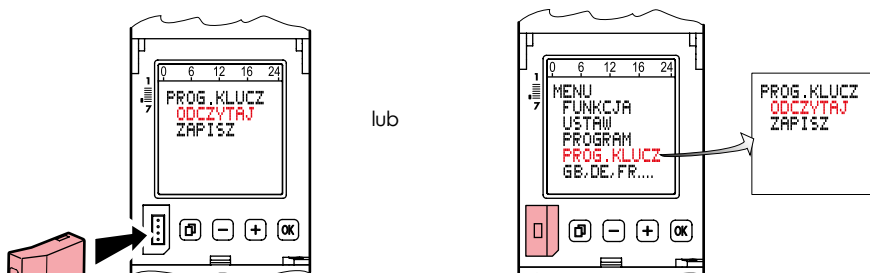
Po upływie 1 h zegar automatycznie powraca do ustawionej funkcji.

#### 7 Pamięć danych



**Przenoszenie programów z zegara sterującego na pamięć danych (ZAPISAĆ W PAMIĘCI).**

**Informacja!** Istniejące programy pamięci danych będą nadpisywane (nowy zapis kasuje starą treść).

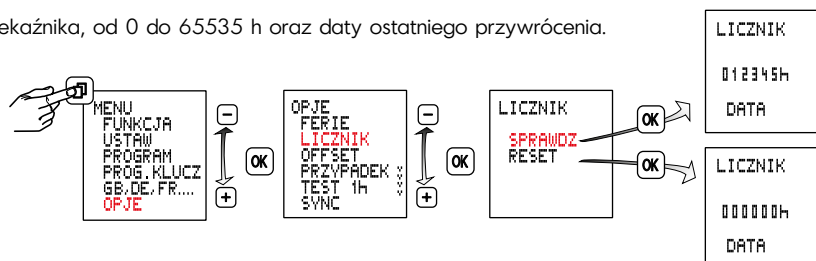


**Przenoszenie programów z pamięci danych na zegary sterujące (ODCZYTAĆ Z PAMIĘCI).**

**Informacja!** Informacja! Istniejące programy zegara sterującego będą nadpisywane (nowy zapis kasuje starą treść)

#### 8 Licznik roboczogodzin

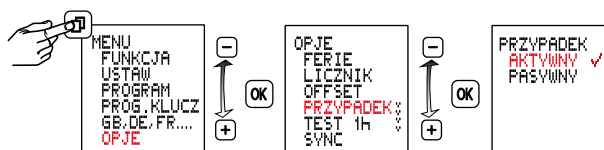
Wskazanie czasu trwania załączenia przekaźnika, od 0 do 65535 h oraz daty ostatniego przywrócenia.



## 9 Funkcja przypadku

Funkcja do symulowania obecności.

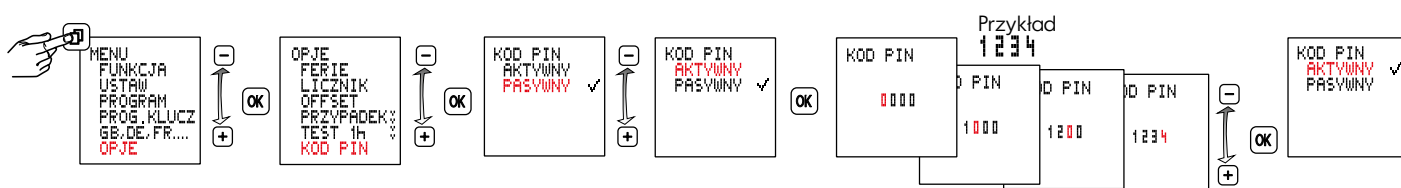
Funkcja aktywna, zaprogramowane cykle przełączania obu kanałów przesuwane będą przypadkowo w zakresie  $\pm 15$  minut.



## 10 Kod PIN

KOD PIN aktywny: Obsługa zegara sterującego tylko po wcześniejszym wprowadzeniu KODU PIN. Jeśli KOD PIN jest aktywny, dostęp do funkcji przycisków i kluczyków jest blokowany przez jedną minutę od ostatniego uruchomienia przycisku.

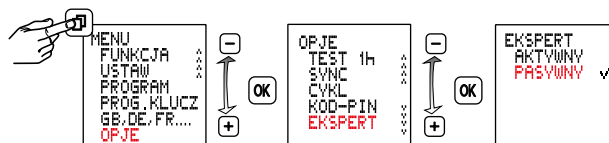
Blokada dostępu znika po wybraniu trybu PASYWNEGO lub restarcie.



## 11 Tryb ekspercki

Tryb ekspercki rozszerza urządzenie o dalsze funkcje:

- synchronizacja sieci celem poprawy dokładności pracy
- funkcja cyklu
- Korekta półrocze letnie/zimowe
- Wejście sterowania ekstra i wył.

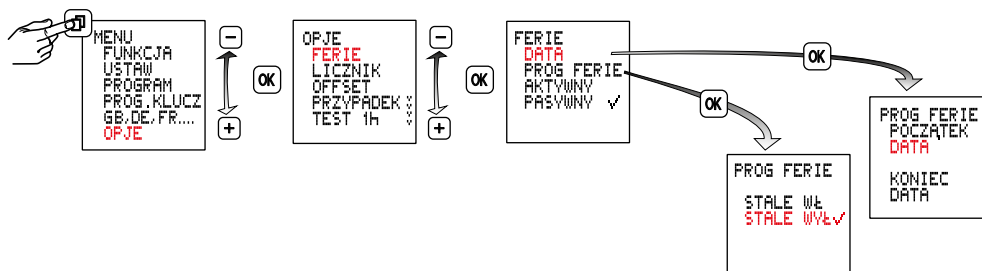


Uwaga! Jeśli nastąpi przejście z trybu AKTYWNEGO na PASYWNY, dodatkowe punkty menu zostaną ponownie wygaszone, a wszystkie ustawienia w trybie eksperckim utracone.

Po ponownym uruchomieniu tryb ekspercki będzie znów realizowany z ustawieniami podstawowymi.

## 12 Czas wakacyjny

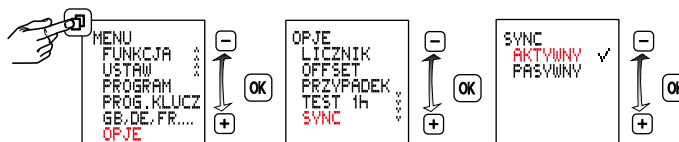
Po aktywacji wykonywany jest program wakacyjny pomiędzy datą początkową 0:00h, a datą końcową 24:00 (czas Wł./WYŁ.). Po jednokrotnym przebiegu program wakacyjny musi być aktywizowany ponownie.



## 13 Włączanie/wyłączanie synchronizacji sieci

Funkcja jest dostępna tylko w trybie eksperckim.

Ustawienie wstępne - PASYWNE. W celu zwiększenia dokładności przez dłuższy czas zaleca się włączenie synchronizacji sieci 50/60 Hz z kompensacją częstotliwości.

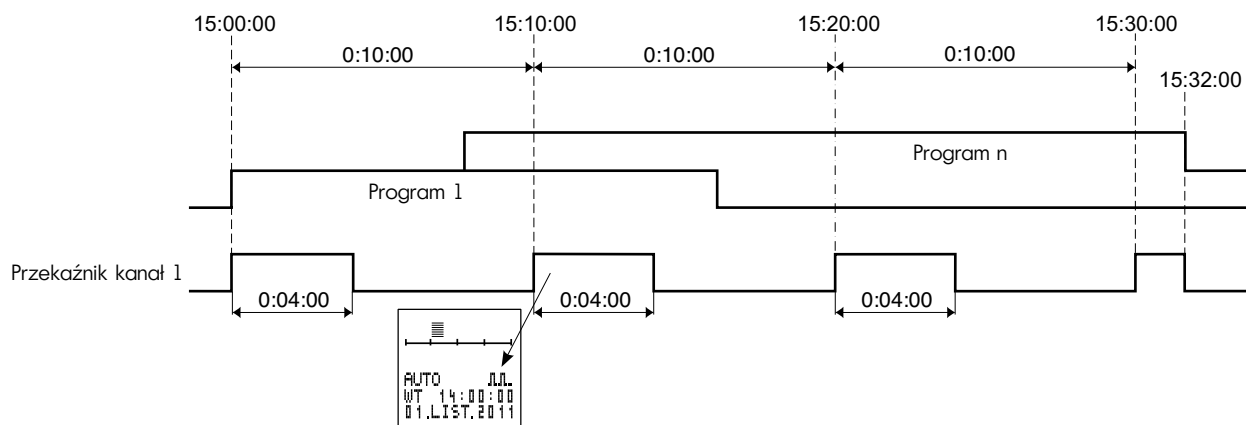
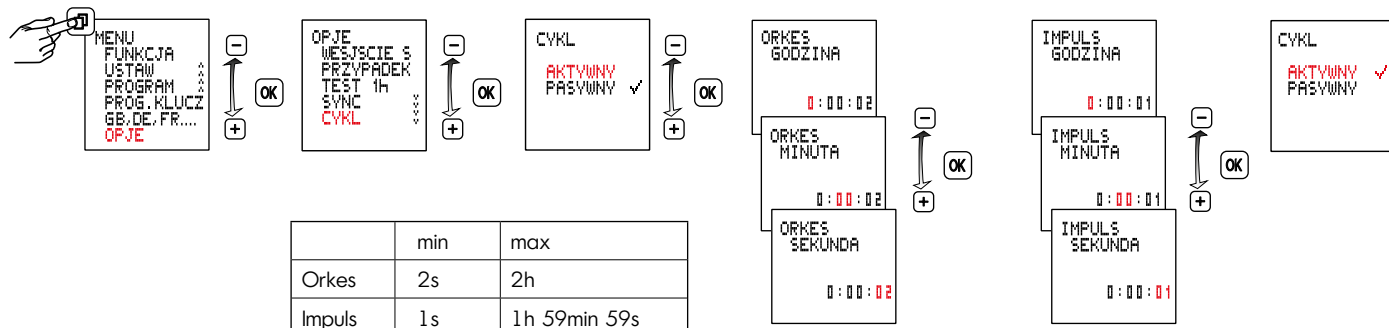


## 14 Funkcja cyklu

Funkcja jest dostępna tylko w trybie eksperckim.

Do cyklicznych poleceń przełączania ustalany jest czas włączania w całkiem normalny sposób za pomocą połączenia LUB programów wszystkich typów. W obrębie tych granic odbywa się wówczas stały cykl czasu włączania i wyłączania. Cykl rozpoczyna się zawsze czasem włączania.

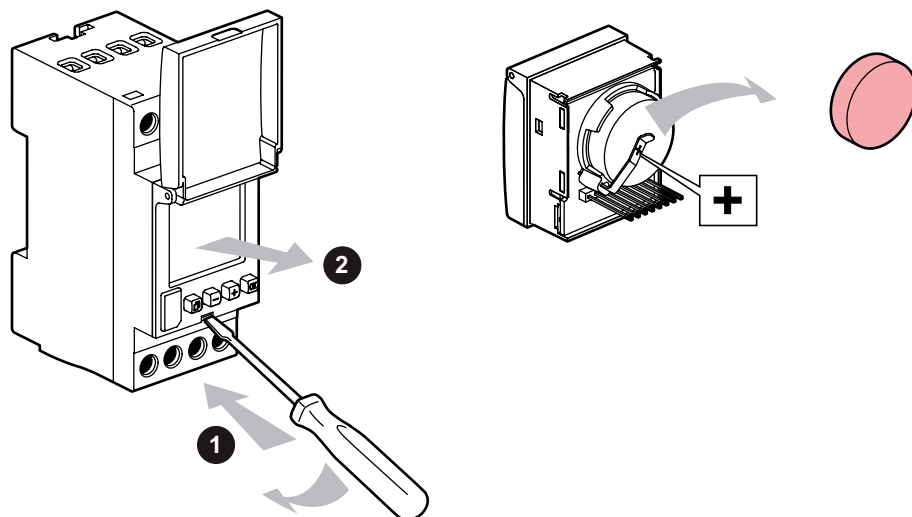
Czas trwania cyklu i czas włączania w obrębie cyklu mają taką samą długość dla wszystkich czasów włączania. Czas trwania cyklu i czas włączania można ustalać niezależnie od siebie w przedziale sekundowym. Jeśli czas włączania jest krótszy od czasu trwania cyklu, cykl zostanie odpowiednio skrócony, czas włączania pozostanie niezmieniony. Jeśli czas trwania włączania jest nawet krótszy od czasu włączania, to zostanie on także odpowiednio skrócony.



Przed demontażem modułu należy wyłączyć urządzenie od sieci zasilającej.

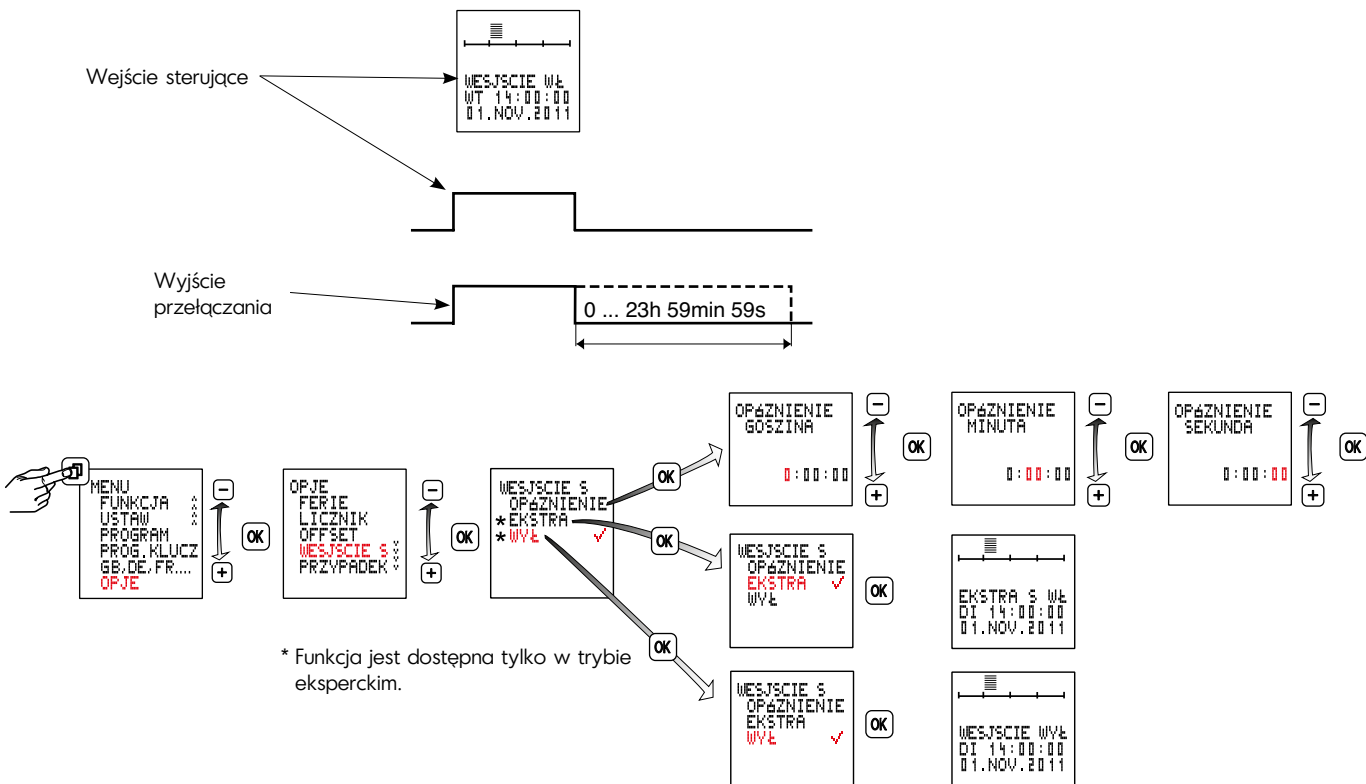
Urządzenie podłączyć do sieci zasilającej dopiero po zamontowaniu modułu.

Stosować wyłącznie baterię z ogniwo Li (LiMnO<sub>2</sub>) CR2477, 3V. Typ wysokotemperaturowy min. +70°C



15

Sygnal sterujący nakłada się na wszystkie wartości zadane programu (powiązanie LUB). W czasie, gdy doprowadzony jest sygnał sterujący, wyjście jest załączone. Gdy sygnał sterujący jest wyłączony, wyjście wyłącza się po upływie ustawionego opóźnienia, o ile program nie przewiduje żadnego załączenia.



## OPÓŹNIENIE

Wyjście włącza się w przypadku uruchomienia wejścia sterowania i pozostaje włączone po wyłączeniu wejścia sterowania przez czas ustawionego czasu opóźnienia. Zakres ustawiania czas opóźnienia 0h 00min 00s ... 23h 59min 59s. Podczas czasu opóźnienia można dodatkowo wyzwać wejście sterowania.

## EKSTRA

Sygnal wejścia sterowania powoduje odwrócenie stanu przełączenia zdefiniowanego przez program.

Zegar sterujący ponownie przełącza i wyłącza za pomocą kolejnego skutecznego polecenia przełączania.

**WYŁ.**

Sygnal wejścia sterowania ustawia stan przełączenia na WYŁ, jeśli w programie zdefiniowano WŁ.

- Zeitzonekarte
  - Carte des fuseaux horaires
  - Time-of-day map
  - Tidszone kaart

- Carta dei fusi allegata
  - Carta de husos horarios
  - Time-of-day oversigt
  - Aikavyönykekarttaa

- Tidssonenkortet
  - Tidzons kartan
  - Carta de fusos horários
  - ἡῶτα ὠραῖαΟὔρ αὐτῶνἙρμ

- Ajavõõndite kaart
  - Laika zonu karte
  - Laiko juostų žemėlapis
  - Mapa stref czasowych

- Mapas ss časovými pásmami
  - Karta časovnih pasov
  - Mapa časových pásem
  - Időzóna térkép

- Zaman dilimleri kartı
  - 时区图
  - خريطة مناطق التوقيت

